



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obvezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XVIII

SARAJEVO, 20.07.2023.

BROJ/NUMBER 5

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

### PRIKUPLJENO KRAVLJE MLIJEKO I PROIZVEDENI MLIJEČNI PROIZVODI, SVIBANJ 2023 COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, MAY 2023

U svibnju 2023. godine ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka bila je veća za 45,5% u usporedbi sa istim razdobljem 2022. godine. Proizvodnja mlijeka za piće bila je manja za 4,8%, kao i fermentisanih mliječnih proizvoda bila za 1,4%, kravljeg sira za 0,7%, dok je proizvodnja, vrhnja bila veća za 14,5%, kao i maslaca i ostalih žuto-masnih proizvoda za 14,5%, u usporedbi sa istim razdobljem 2022. Godine.

*In May of 2023 the total amount of collected cow's milk increased by 45,5% in relation with the same period of 2022. Production of drinking milk decreased by 4,8%, and products acidified milk by 1,4%, products cow's cheese by 0,7%, while products cream increased by 14,5% and butter and other yellow fat products by 14,5%, in relation with the same period of 2022.*

Ukupna količina mliječne masti bila je veća za 0,3% dok je ukupna količina mliječnih proteina bila manja za 0,3% u usporedbi sa istim razdobljem 2022. godine.

*The total amount of milk fat increased by 0,3%, while the total amount of milk protein decreased by 0,3% in compared to the same period of 2022.*

### Kravlje mlijeko i mliječni proizvodi, svibanj 2023 Cow's milk and milk products, May 2023

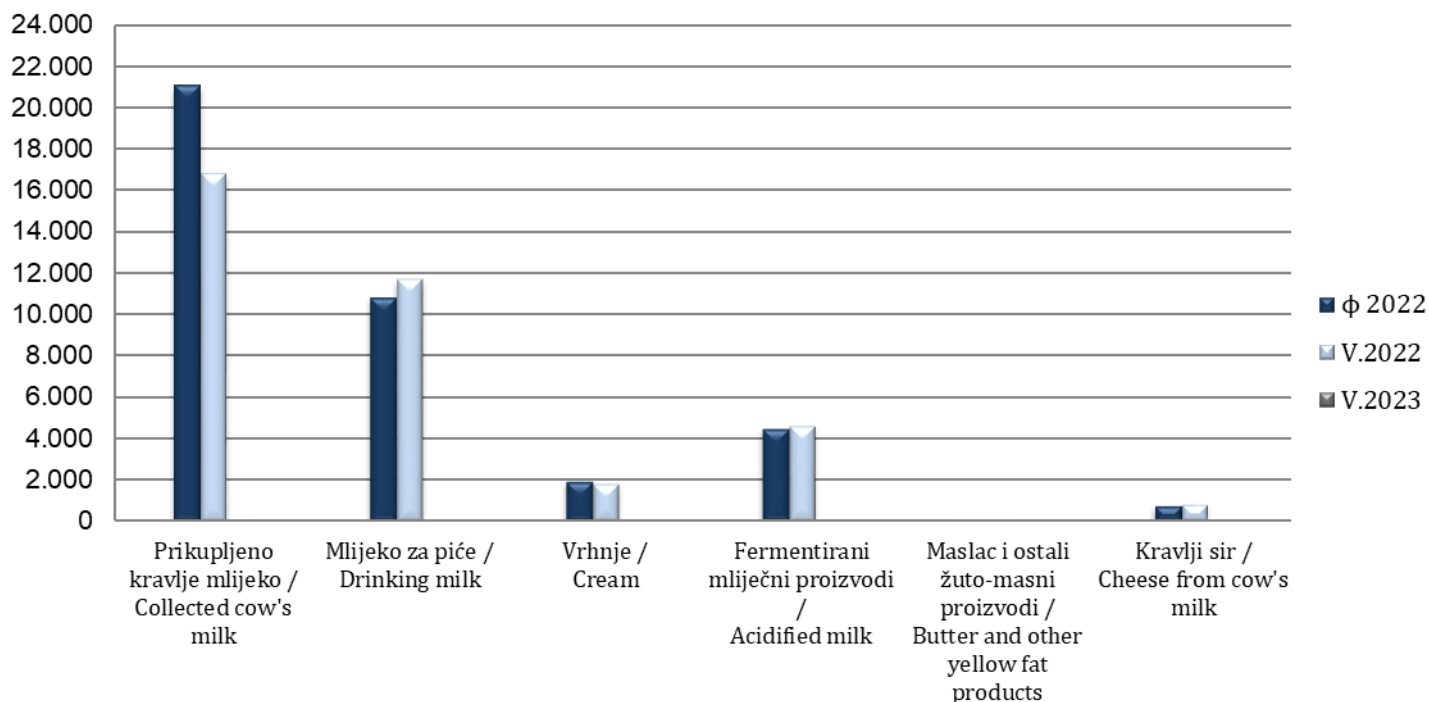
#### Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, t

*Collected cow's milk and milk products obtained, t*

	Prikupljeno kravlje mlijeko i dobiveni mliječni proizvodi, t <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Indeksi/Indices		
	φ 2022	V.2022	V.2023	$\frac{V.2023}{\phi 2022}$	$\frac{V.2023}{V.2022}$	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>21.035</b>	<b>16.744</b>	<b>24.364</b>	<b>115,8</b>	<b>145,5</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,91	3,86	3,87	99,0	100,3	<i>Fat content, %</i>
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,35	3,35	3,34	99,7	99,7	<i>Protein content, %</i>
Mlijeko za piće	10.840	11.690	11.134	102,7	95,2	<i>Drinking milk</i>
Vrhnje	1.913	1.784	2.043	106,8	114,5	<i>Cream</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	4.470	4.604	4.539	101,5	98,6	<i>Acidified milk</i>
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	141	131	150	106,4	114,5	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Kravljji sir	738	817	811	109,9	99,3	<i>Cheese made from cow's milk only</i>

## Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, svibanj 2023

Collected cow's milk and milk products obtained, May 2023



### Metodološka objašnjenja

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i dobivenim mliječnim proizvodima dobiveni su agregiranjem podataka na temelju usporedivih mjesečnih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Distrikt Brčko.

Istraživanje se provodi izvještajnom metodom i obuhvaća sva poduzeća/mljekare koje se bave prikupljanjem i preradom kravljeg mlijeka i proizvodnjom mliječnih proizvoda.

Podatke o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda izvještajne jedinice dane putem obrasca, na temelju knjigovodstvenih podataka.

### Definicije

**Mlijeko za piće** čine sirovo mlijeko, punomasno mlijeko, djelimično obrano mlijeko i obrano mlijeko. Ovo mlijeko ne sadrži aditive.

**Vrhnje** je proizvod za izravnu uporabu i može sadržavati manje ili više od 29% mliječne masti.

**Fermentirani mliječni proizvodi** su jogurt, kiselo mlijeko acidofilno mlijeko i ostali fermenirani mliječni proizvodi.

**Koncentrirano mlijeko** je proizvod dobijen djelimičnom eliminacijom vode iz punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka. Također obuhvaća i ispareno (dehidrirano) mlijeko (zagrijavano) i koncentrirano mlijeko sa dodatkom šećera. Uključuje i koncentrirano mlijeko korišteno za proizvodnju čokoladnih mrvica.

### Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comparable data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting

### Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives.

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Mliječni proizvodi u prahu** su proizvodi dobiveni eliminacijom vode iz pavlake, punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka, mlaćenice i zakiseljenog (fermentiranog mlijeka).

**Maslac i drugi žuto-masni proizvodi** čine tradicionalni maslac, otopljeni maslac, ulje maslaca i drugi proizvodi (kajmak i mliječni namazi) sa sadržajem mliječne masti većim od 82%.

**Kravlji sir** predstavljaju svi mekani, polutvrđi, tvrdi i ostali sirevi proizvedeni od kravljeg mlijeka, isključujući topljeni sir.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheeses.

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Lidija Lukić, šefica odsjeka za statistiku poljoprivrede, šumarstva i ribarstva**  
*Lidija Lukić, Head of department for Statistics of Agriculture, Forestry and Fishery*

**Vesna Čužić, ravnateljica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Prićenje priredila: mr.polj Biljana Nogo**  
*Prepared by: M.agr Biljana Nogo*



**Razmislite o očuvanju okoliša prije tiskanja dokumenta.**  
*Please consider the environment before printing this document.*